

## **Nokia 1616 erabiltzailearen gida**

**Edukia****Segurtasuna 3****Lehen urratsak 4**

SIM txartela eta bateria sartu	4
SIM txartela kendu	4
Kargatu bateria	4
Piztu eta itzali	5

**Zure telefonoa 6**

Teklak eta atalak	6
Ezaugarri nagusiak	6
Deiak	7
Idatzi testua	7
Mezua	8
Kontaktuak	8
Multi telefono-liburua	8
FM irratia	9
Linternaren lasterbideak egonean moduan	9

**Informazio orokorra 10****Osagarriak 10****Bateria 10**

Bateria eta kargagailuaren informazioa	10
Nokia bateria autentikatzeko jarraibideak	11

**Telefonoa zaintzea 11**

Birziklatu	12
------------	----

**Segurtasun-informazio gehigarria 12**

Ume txikiak	12
Inguru eragilea	12
Aparatu medikoak	12
Ibilgailuak	13
Balizko ingurune leherkorak	13
Larrialdi deiak	13
Ziurtagiri informazioa (SAR)	13

## Segurtasuna

Jarraibide erraz hauek irakurri. Jarraibideok ez betetzea arriskutsua edo legez kanpokoia izan daiteke. Informazio gehiago behar izanez gero, erabiltzailearen gida osoa irakurri.

### MODU SEGURUAN PIZTU



Ez piztu telefonoa haririk gabeko telefonoak erabiltzea debekatuta baldin badago edo interferentziarik edo arriskurik sor baliteke.

### ERREPIDEAN KONTUZ IBILTzea DA GARRANTZITSUENA



Herri bakoitzeko arau guztiak bete. Gidatzeko orduan, eskuak beti libre eduki autoa gidatzeko. Gidatzen ari zarenean, errepidean kontuz ibiltzea da garrantzitsuena.

### INTERFERENTZIAK



Haririk gabeko telefono guztiek interferentziak jasan ditzakete, eta horrek telefonoaren jarduna kaltetu dezake.

### DEBEKATUTAKO TOKIETAN ITZALI



Telefonoa erabiltzeko murrizketa guztiak bete. Hegazkinetan eta medikuntzako tresneria, erregai, produktu kimiko edo leherketen arriskua duten guneen inguruan telefonoa itzali.

### ZERBITZU HOMOLOGATUA



Langile homologatuek bakarrik instalatu edo konpondu dezakete telefonoa.

### OSAGARRIAK ETA BATERIAK



Osagari eta bateria onartuak soilik erabili behar dira. Ez konektatu produktu bateraezinik.

### URAREKIKO ERRESISTENTZIA



Zure telefonoak ez du urarekiko erresistentziarik. Lehor mantentzen ezazu.

### Lehen urratsak

#### SIM txartela eta bateria sartu

Gailu hau BL-5CB bateriarekin erabiltzeko eginda dago.

Segurutasunez kentzea. Bateria kendu aurretik, beti telefonoa itzali eta kargagailua deskonektatu.



- 1 Jarri atzamarra gailuaren azpialdeko irekiduran eta kontuz altxatu eta ireki atzeko estalkia (1).
- 2 Altxatu bateria eta kendu ezazu (2).
- 3 Sartu SIM txartela (3). Egiaztatu kontaktuen gainazala beherantz begira dagoela eta SIM txartelaren ertz alakatua gailuaren azpialderantz begira dagoela.
- 4 Jarri bateria berriro (4) eta atzeko estalkia (5, 6, 7).

#### SIM txartela kendu



Sakatu askatzeko malgukia (1) eta atera SIM txartela (2).

#### Kargatu bateria

Bateria zertxobait kargatu da lantegian. Gailuak bateria baxua duela adierazten badu, honakoa egizu:



- 1 Konektatu kargagailua korronte-hartune batera.
- 2 Konektatu kargagailua gailura.

- 3 Gailua erabat kargatuta dagoela adierazten denean, deskonektatu kargagailua gailutik eta, ondoren, korrante-hartunetik.

**Aholkua:** Energia aurrezteko, askatu kargagailua batera erabat kargatu denean.

Ez duzu bateria denbora-tarte jakin batez kargatu beharrik, eta erabil dezakezu gailua kargatzen ari den bitartean. Bateria guztiz deskargatuta baldin badago, baliteke zenbait minutu igarotzea kargatzailearen ikurra pantailan agertu aurretik edota deirik egin ahal izan aurretik.

### Piztu eta itzali



Eutsi sakatuta amaitzeko tekla.

Telefonoa funtzionatzeko posizio normalean soilik erabili.

Baliteke zure telefonoak antena barruan eta kanpoan izatea. Saihestu antena behar ez denean erabiltzen antena transmititzen edo jasotzen ari den bitartean. Antena ukitzeak komunikazioaren kalitatean eragina du; gainera, telefonoak beharrezkoa baino bateria gehiago gasta lezake eta, ondorioz, bateriaren iraupena murriz liteke.

## Zure telefonoa

### Teklak eta atalak

- 1 Entzungailua
- 2 Pantaila
- 3 Hauta-teklak
- 4 Navi™ tekla (nabigazio-tekla)
- 5 Deitzeko tekla
- 6 Amaitzeko/Itzaltzeko tekla
- 7 Teklatua
- 8 Mikrofonoa
- 9 Linterna
- 10 Aurikularren konektorea (3,5 mm)
- 11 Uhalaren zirrikitua
- 12 Kargagailuaren konektorea



### Ezaugarri nagusiak

Hautatu Menú eta aukera hauetariko bat:

<b>Mensajes</b>	Sortu, bidali eta kudeatu mezuak.
<b>Guia</b>	Gorde izenak eta telefono-zenbakiak.
<b>Registro llams.</b>	Joan galdutako, jasotako eta egindako deietara.
<b>Ajustes</b>	Konfiguratu gailuaren hainbat eginbide.
<b>Reloj</b>	Ezarri alarmaren ordua.
<b>Radio</b>	Kudeatu irradiaren eginbideak.
<b>Notas de aviso</b>	Kudeatu gogorazleak.
<b>Juegos</b>	Jolastu edo konfiguratu zure gailuko jokoak.
<b>Extras</b>	Joan hainbat aplikaziora.
<b>Servicios SIM</b>	Erabili SIM txartelak onartzen dituen zerbitzuak.

**Deiak**

Dei bat egiteko, sartu telefono-zenbakia, herrialde- eta area kodea barne, beharrezkoa bada, eta sakatu deitzeko tekla. Dei bat erantzuteko, sakatu deitzeko tekla. Dei bat amaitzeko edo ukatzeko, sakatu bukatzeko tekla.

Dei batean zehar bozgorailu bat edo entzungailu bat erabiltzeko, hautatu **Altavoz.** edo **Manos libres.** Dei batean zehar bolumena doitzeko, joan ezkerrera edo eskuinera.


Bolumena altua denean, ez mantendu gailua belarriaren ondoan.

**Idatzi testua**

Testua sartzeko, idazketa-metodo tradizionala edo iragarlea erabil dezakezu. Idazketa-metodo iragarleak ez ditu hizkuntza guztiak onartzen.

**Idazketa-metodo tradizionala erabili** 

Sakatu tekla bat behin eta berriro nahi duzun letra agertu arte.

**Idazketa-metodo iragarlea aktibatu** 

Hautatu Opciones > Diccionario eta nahi duzun hizkuntza.

**Idazketa-metodo iragarlea desaktibatu**

Hautatu Opciones > Diccionario > Diccionario no.

Idazketa-metodo iragarlea erabiltzerakoan, sakatu behin tekla bakoitza letra bakarra sartzeko. Nahi duzun hitza agertzen bada, sakatu **0** eta hasi hurrengo hitza idazten. ? agertzen bada hitzaren ondoren, hitza hiztegian ez dagoela esan nahi du.

**Hitzak aldatu**

Sakatu \* behin eta berriro nahi duzun letra agertu arte.

**Hitzak gehitu**

Hautatu **Deletreo**, sartu hitza idazketa-metodo tradizionala erabiliz eta hautatu OK.

**Zuriuneak gehitu**

Sakatu **0**.

**Idazketa-metodoa aldatu**

Sakatu # behin eta berriro eta egiaztatu pantailaren goialdeko adierazlea.

**Zenbakiak gehitu**

Eduki sakatuta nahi duzun zenbaki-tekla.

**Karaktere bereziak gehitu**

Sakatu \* idazketa-metodo tradizionala erabiltzean; eduki sakatuta \* idazketa-metodo iragarlea erabiltzean.

### Mezuak ezabatu eta ondoren berreskuratu

Hautatu Opciones > Deshacer borrar.

---

### Mezua

Mezu-zerbitzuak zure zerbitzu-hornitzaileak onartzen baditu soilik erabil daitezke.

Zure telefonoak mezu bakarreko muga gainditzen duten mezuak onartzen ditu. Mezu luzeagoak bi mezu edo gehiagotan banatuta bidaltzen dira. Zerbitzu-hornitzaileek bidalitako mezu kopuruen arabera kobratu ohi dute. Azentu-markak, bestelako ikurrak edo zenbait hizkuntzen aukerak leku gehiago hartzen dute, eta mezu batean bidal daitekeen karaktere kopurua murriztu egiten da.

### Mezuak idatzi eta bidali

- 1 Aukeratu Menú > Mensajes > **Escribir mensaje**.
- 2 Idatzi mezu bat. Mezuen luzera-adierazleak mezuan idatzi ditzakezun karaktere-kopurua erakusten du.
- 3 Hautatu Opciones > **Enviar**, sartu hartzailearen telefono-zenbakia edo hauta ezazu kontaktuen zerrendan eta hautatu OK.

### Mezuak ezabatu

Hautatu Menú > Mensajes > **Borrar mensajes** > Todos los leídos edo nahi duzun karpeta.

---

### Kontaktuak

Izenak eta telefono-zenbakiak gorde ditzakezu telefonoan eta SIM txartelaren memorian. Kontaktuen zerrendak, gehienez, 500 kontaktu izan ditzake telefonoaren memorian gordeta.

### Kontaktuak bilatu

Egonean moduan, joan behera, sartu izenaren lehenengo karaktereak edo letrak eta joan nahi duzun kontaktura.

### Kontaktuak kontaktuen zerrendan gorde

Hautatu Menú > Guía > **Añadir contacto**.

---

### Kontaktuak telefonoko memoriatik SIM txartelera kopia (eta alderantziz)

Hautatu Menú > Guía > **Copiar**.

---

### Multi telefono-liburua

Zure telefonoak gehienez bost agenda ezberdin onartzen ditu erabiltzaile ezberdinetarako. Multi-agenda aktibatuta dagoenean, agenda aktiboko kontaktuak soilik egongo dira ikusgai.

Kontaktu bat agenda batean edo gehiagotan egon daiteke. Contactos comp. ataleko kontaktuak agenda guztietan ikusgai daude.



Hautatu Menú > Contactos > Ajustes > Varias guías eta aukera egokiak.

### **Multi-agenda aktibatatu**

Hautatu Estilo de guía > Varias guías.

### **Agenda bat aktibatatu**

Hautatu Guía actual eta nahi duzun agenda edo Contactos comp.

### **Kontaktu bat agenda bati edo gehiagori esleitu**

Hautatu Gestionar contactos eta nahi duzun kontaktua.

### **Agenda baten izena aldatu**

Hautatu Renombrar guías eta nahi duzun agenda.

### **FM irratia**

FM irratia haririk gabeko antena ez den beste antena bat behar du. FM irratia behar bezala funtzionatzeko, aurikular bateragarriak jarri behar zaizkio gailuari. Baliteke aurikular bateragarriak erosi behar izatea.

Irratia irekitzeko, hautatu Menú > Radio. Irratiaren bolumena doitzeko, joan ezkerrera edo eskuinera.

Gutxienez kate bat gorde behar duzu irratia erlojua behar bezala funtzionatzeko.

### **Abisua:**

Bolumen altuarekin jarraian denbora gehiegi egoteak zure entzumena kaltetu dezake. Entzun musika bolumen egokian eta ez eduki telefonoa belarriaren ondoan bozgorailua abian denean.

### **Linternaren lasterbideak egonean moduan**

Pizteko, mugitu gorantz bitan. Itzaltzeko, mugitu gora behin.

Ez zuzendu linterna inoren begietara.

### Informazio orokorra

#### Zure telefonoa

Gida honetan agertzen den haririk gabeko gailua EGSM 900 eta 1800 MHz sareak erabiltzeko onartuta dago. Sareei buruzko informazio gehiago jasotzeko jo ezazu zure zerbitzu-hornitzailearengana.

#### Abisua:

Iratzargailua ez beste aukerarik erabiltzeko, telefonoak piztuta egon behar du. Ez piztu telefonoa, haririk gabeko gailuen erabilerak interferentziarik edo arriskurik sor badezake.

Gailu hau erabiltzerakoan, jarraitu eta errespetatu lekuko usadioak, besteen pribatutasun eta legezko eskubideak, copyright-ak barne. Copyright babesak direla eta, irudiak, musika eta bestelako edukia kopiatzea, aldatzea edo transferitzea galarazita egon daiteke.

Egin babeskopiak edo egin zure gailuan gordetako informazio guztiaren idatzizko erregistro bat.

Beste gailu batera konektatzerakoan, irakurri erabiltzailearen gida hau segurtasun-argibide gehiagorako. Ez konektatu bateragarriak ez diren produktuak.

Gida honetako irudiak zure gailuaren pantailaren ezberdinak izan litezke.

#### Sareko zerbitzuak

Telefonoa erabiltzeko haririk gabeko zerbitzu-hornitzaile baten harpidedun izatea beharrezkoa da. Zenbait aukera ez daude erabilgarri sare guztietan, zenbait funtzioak zerbitzu-hornitzaileekin akordio bereziak izatea eska dezakete. Sareko zerbitzuak erabiltzean datu-transmisioak gauzatzen dira. Jo zerbitzu-hornitzaileara zure hornitzailearen sareko eta roaming sareetako datu-transmisio tarifak ezagutzeko. Zure zerbitzu-hornitzaileak zer kostu aplikatuko den azal dezake.

Zure zerbitzu-hornitzaileak telefonoa zenbait aukera ezgaitzeko edo ez aktibatzeko eskatu liezazuke. Kasu horretan, aukera horiek ez dira telefonoko menuan agertuko. Telefonoan menuaren izenak, menuaren ordena eta ikonoak bezalako elementuak pertsonaliza daitezke.

#### Laguntza

Zure produktua erabiltzeko moduari buruzko informazio eskuratzeko edo telefonoaren funtzionamenduari buruzko zalantzak badituzu, ikus erabiltzailearen gida edo laguntza orriak [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) helbidean edo zure tokiko Nokia-ren webgunean, mugikorren arakatzailearekin, [www.nokia.mobi/support](http://www.nokia.mobi/support) helbidean.

Modu honetan arazoa konpontzea lortzen ez baduzu, saiatu honela:

- Berrabiarazi telefonoa: itzali telefonoa eta kendu batera. Minutu bat geroago, berrezarri batera eta piztu gailua.
- Telefonoaren jatorrizko ezarpenak berrezarri, erabiltzailearen gidan agertzen den bezala.

Honela ere arazoa konpontzen ez bada, Nokiarekin harremanetan jarri konpontzeko aukera gehiago lortzeko: Ikus [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Telefonoa konpontzera bidali aurretik, egin telefonoko datuen babeskopia.

### Osagarriak

#### Abisua:

Nokia konpainiak modelo zehatz honekin erabiltzeko homologatutako batera, kargagailu eta osagarriak bakarrik erabili. Bestelakorik erabiliz gero, onarpen eta bermeak indargabetu litezke eta arriskutsua izan liteke. Onartu gabeko kargagailu edo batera bat erabiltzeak sute, leherketa, isurketa edo bestelako arriskuren bat suposa lezake.

Osagarri homologatuak non eskuratu daitezkeen jakiteko, jo ezazu zure banatzailearengana. Osagarriaren baten kablea kentzeko, entxufetik eutsi eta tira, ez eutsi kabletik.

#### Bateria

##### Bateria eta kargagailuaren informazioa

Telefonoa batera kargagarri batekin elikatzen da. Telefonoa honekin erabili beharreko batera BL-5CB da. Baliteke Nokia batera modelo gehiago eskuragarri izatea telefono honentzat. Telefono hau ondorengo bateriek emandako energiarekin erabili behar da: AC-3. Kargagailuaren modelo zenbakia ezberdina izan daiteke entxufe motaren arabera. Entxufe ezberdinak ondorengoen bidez identifikatzen dira: E, EB, X, AR, U, A, C, K edo UB.

Bateria behin eta berriro karga edo deskarga daitezke, baina azkenean agortu egiten da. Hitz egiteko eta egoneko tarteak ohi baino nabarmen laburragoak badira, batera aldatu egin beharra dago. Erabili soilik Nokia onartutako bateriak eta kargatu batera Nokia zure telefonorako diseinatutako kargagailu homologatuekin soilik.

Bateria lehenengo aldiz erabiltzeko, edo batera luzaroan erabili ez baldin bada, behar bada kargagailua konektatu, deskonektatu eta berriz ere konektatu egin behar da batera kargatzen has dadin. Bateria guztiz deskargatuta baldin badago, kargagailuaren ikurra pantailan agertu arte edo deirik egin ahal izan arte minutu batzuk igaro litezke.

Segurtasunetz kentzea. Bateria kendu aurretik, beti telefonoa itzali eta kargagailua deskonektatu.

Modu egokian kargatzea. Kargagailua erabiltzen ari ez bazara, desentxufatu eta telefonotik deskonektatu. Ez utzi guztiz kargatutako bateriarik kargagailura konektatuta, gehiegi kargatzeak bateriaren iraupena labur baitezake.

Gutziz kargatutako bateria erabili gabe utziz gero, pixkanaka deskargatu egingo da.

Saihestu tenperatua altuegiak edo baxuegiak. Bateria 15° eta 25° artean gordetzen saiatu. Tenperatura oso altu edo baxuek bateriaren bizitza eta gaitasuna murrizten dituzte. Baliteke bateria beroa edo hotza duen telefonoak denboraldi batean ez funtzionatzea. Bateriaren errendimendua asko gutxitzen da zero azpiko tenperaturetan.

Ez eragin zirkuitulaburrik. Nahi gabe zirkuitulaburra sor daiteke, metalezko objekturen batek (txanpon bat, klip bat edo axota bat, adibidez) bateriaren terminal positibo (+) eta negatiboak (-) zuzenean konektatzen baditu. (horiek banda metalikoen antza dute baterian). Sakelean edo poltsan ordezko bateria bat eramanez gero hori gerta liteke. Terminaletan zirkuitu-laburrik gertatuz gero, bateria edo konektatutako objektua hondatu egin litezke.

Botatzea. Bateriak ez sutara bota, lehertu egin daitezke eta. Bateriak botatzeko garaian, tokian tokiko arauak bete behar dira. Ahal dela, birziklatu. Ez bota etxeko gainerako hondakinekin batera.

Isurtzea. Ez desmuntatu, moztu, ireki, bihurritu, deformatu, zulatu edo txikitu telefonoa edo bateriak. Isurketarik gertatuz gero, saihestu bateriaren likidoa azala edo begiak ukitzea. Hori gertatuz gero, busti urarekin kaltetutako tokiak ahal bezain laster edo zoaz medikuarengana.

Kaltetzea. Ez ezazu bateria itxuraldatu eta ez izeaziozu objektu arrotzik sartu. Era berean, ez ezazu bateria ur edo beste likidoren batean murgildu edo busti. Bateriak lehertu egin daitezke hondatuta badaude.

Behar bezala erabiltzea. Bateria dagokion helbururako bakarrik erabili. Bateriaren erabilera okerrak sute, leherketa edo bestelako arriskuren bat eragin lezake. Telefonoa edo bateria eroriz gero, gainazal gogor batera bereziki, eta kaltetu egin dela irudituko balitzaizu, eraman ezazu zerbitzu zentronen batera erabiltzen jarraitu aurretik. Ez erabili hondatuta dagoen kargagailu edo bateriarik. Zure bateria umeen eskuetatik urrun mantendu.

**Nokia bateria autentikatzeo jarraibideak** Erabil itzazu beti Nokia bateria originalak zure segurtasunerako. Nokia konpainiaren jatorrizko bateria bat erabiltzen ari zarela egiaztatzeko, erosi bateria Nokia konpainiak baimendutako denda batean eta egiaztatu jatorrizko holograma duela ondorengo pausoak jarraituz:

**Holograma autentikatua**

- 1 Hologramaren etiketa begiratzerakoan, Nokiaren esku elkartuen ikurra ikusi beharko litzateke angelu batetik eta Nokia Original Enhancements logotipoa bestetik.



- 2 Holograma ezkerrera, eskuinera, gora eta behera okertzean, 1, 2, 3 eta 4 puntu ikusi beharko lirateke alde bakoitzean hurrenez hurren.



Hurrengo urratsak zuzentasunez bete arren, ezin da bateria egiazkoa dela gutziz ziurtatu. Bateriaren jatorria ezezaguna bada edo edozein arrazoiengatik Nokiaren holograma duen bateria egiazkoa ez dela susmatuz gero, ez ezazu erabili eta eraman ezazu hurbilen duzun Nokia zerbitzu-gunera edo zerbitzu-hornitzailearengana laguntza eskatzeko.

Nokia bateriei buruz gehiago jakiteko, zoaz [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery) helbidera.

**Telefonoa zaintzea**

Zure telefonoa diseinu eta fabrikazio bikaineko produktu bat da, eta kontuz erabili behar da. Hurrengo proposamen hauek garantiaren estaldura babesten lagunduko dizute.

- Telefonoa lehor mantentzea. Euriak, hezetasunak eta mota gutzietako likidoek edo egoera bustiek, zirkuitu elektronikokoak erdiol ditzaketan mineralak izan ditzakete. Zure gailua bustiz gero, atera bateria, eta utz izeazioz gutziet lehortzen beriz jarri baino lehen.
- Ez erabili edo gorde telefonoa toki zikin edo hautsez betetako tokietan. Atal higikorrek eta osagarri elektronikokoak honda daitezke.
- Ez ezazu gorde telefonoa tenperatura hotzak edo altuak dauden tokietan. Tenperatura altuek gailu elektronikoen iraupena laburtu, bateriak hondatu eta plastiko batzuk deformatu edo urtu ditzakete.

Telefonoa tenperatura hotzetik bere tenperatura normalera iristen denean, barruan hezetasuna sor daiteke, eta horrek, zirkuitu elektronikoen plakak honda ditzake.

- Ez zaitetz telefonoa gida honetan azaltzen ez den modu batean zabaltzen saiatu.
- Ez ezazu utzi telefonoa lurrera erortzen; ez kolpatu edo astindu telefonoa. Modu zakarrear erabiliz gero, barruko zirkuituen plakak eta atal hauskorrenak apur daitezke.
- Ez ezazu erabili produktu kimiko kaltegarrik, disolbatzailerik edo garbigarri gogorrik telefonoa garbitzeko. Erabili chun leuna, lehorra eta garbia telefonoaren azala garbitzeko.
- Ez ezazu telefonoa margotu. Margoak atal mugikorrek buxatu eta funtzionamendu egokia galarazi dezake.
- Telefonoarekin batera hornitu edo homologatutako ordeko antena soilik erabili. Baimenik gabeko antena, aldaketa edo atxikitako elementuek, gailua hondatu eta irradi tresnen araudien urratze bat suposa ditzakete.
- Kargagailua beti toki baten barruan erabili, ez aire librean.
- Sor ezazu beti gorde nahi duzun datuen segurtasun-kopia bat, kontaktu eta agendako oharrak, esaterako.
- Noizean behin telefonoa berrezarri eta honen etekinik onena ateratzeko, itzal ezazu telefonoa eta ken iezaiozu bateria.

Gomendio hauek berdin balio dute telefono, bateria, kargagailu edo beste edozein osagarrientzat.

### Birziklatu

Eraman beti erabilitako produktu elektronikoa, bateriak eta paketatze-materialak dagokien bilketa tokietara. Honela kontrolik gabeko hondakinen erazketa ekiditen lagunduko duzu eta birziklatzea bultzatu. Egiaztatu produktuaren ingurumenari buruzko informazioa eta Nokia produktuak birziklatzeko moduari buruzko informazioa [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle) helbidean edo [nokia.mobi/werecycle](http://nokia.mobi/werecycle) helbidean.



Telefonoan, dokumentazioan edo kaxan agertzen den gurutze batez estalitako zaborrontziak produktu elektrikoak edo elektronikoak, bateriak eta metagailuak funtzionatzeaz uztan diotenean biltegi berezietara eramán behar direla gogorarazten du. Eskakizun hau Europar Batasunean bete behar da. Produktu hauek ezin dira sailkatu gabeko udal-zabortegetan bota. Ingurumenari buruzko informazio gehiagorako, ikus produktuaeren ekologia agiria [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment) helbidean.

### Segurtasun-informazio gehigarria

Telefono honen gainazalak ez du nikelik.

#### Ume txikiak

Telefonoa eta honen osagarriak ez dira jostailuak. Zati txikiak izan ditzakete. Haurren eskumenetik kanpo mantendu.

#### Inguru eragilea

Telefono honek irradi-frekuentziak esposizio-arauak betetzen ditu baldin eta modu egokian erabiltzen bada edo belarririk honako gutxieneko tartea mantentzen bada: 2,2 zentimetro (7/8 hazbete). Soinean eraman ditzakezu zorro babesle, gerriko poltsatxo edo euskarriek ez lukete metalik izan behar eta telefonoa gorpuzetik aurrez aipatutako distantziara eraman beharko zenuke.

Datu-fitxategiak edo mezuak bidaltzeko, kalitate honeko sare konexioa beharrezkoa da. Datu-fitxategiak edo mezuak beranduago bidaliko dira horrelako konexioaren bat eskuragarri egon arte. Jarraitu tarteari buruzko argibideak transmisioa amaitu arte.

Telefonoaren atal batzuk magnetikoak dira. Telefonoak material metalikoak erakar ditzake. Ez itzazu jarri kreditu txartelak edo beste biltegitartzeko modu magnetikorik gailuarengandik hurbil; bestela, gordetzen duen informazioa ezabatu daiteke.

#### Aparatu medikoak

Irrati-transmisioko ekipoe, telefono mugikorrek barne, modu ezegokian babestutako tresna medikoen funtzionamenduan eragin dezakete. Jari harremanetan medikuekin edo gailu medikoaeren egileekin kanpoko irradi-frekuentziaren energiari ondo babestuta daudela zehazteko. Itzali telefonoa argitaratutako arauak hori egitea eskatzen dizutenean. Ospitaleetan edo osasun zentroetan irradi-frekuentziaren energiarekiko sentikorra den ekipamendua erabil daiteke.

#### Medikuntzako tresna inplantatuak

Medikuntzako tresnen egileek hari gabeko gailuaren eta inplantatutako mediku tresnaren artean, taupada-markagailu edo desfibriladoreak esaterako, gutxienez 15,3 zentimetroko (6 hazbeteko) tartea egotea gomendatzen dute medikuntza tresnarekiko egon daitezkeen interferentziak ekiditeko. Tresna hauetakoren bat darabilten pertsonak:

- Eduki haririk gabeko gailua tresna medikotik 15,3 zentimetrotara (6 hazbetetara) baino gehiagotara
- Ez eraman telefonoa paparreko zorro batean.
- Eduki haririk gabeko gailua tresna medikoa dagoen kontrako belarrarian.
- Interferentziaren bat dela susmatu bezain laster, itzali hari gabeko telefonoa.
- Jarraitu egilearen argibideak inplantatutako gailu medikoari dagokionez.

Zure haririk gabeko telefona medikuntzako tresna batekin batera erabiltzeari buruzko zalantzarik izanez gero, jar zaitez zure sendagilearekin harremanetan.

### Entzuteko aparatuek

Gailu mugikor digital batzuek audiofono batzuetan eragina izan dezakete.

### Ibilgailuak

Irrati-frekuentziako seinaleek ibilgailuetan gaizki instalatutako edo gaizki babestutako sistema elektronikoen eragina izan dezakete, hala nola, erregaiaren injezio elektronikoen, balazten blokeoa saihesteko sistema elektronikoen, abiaduraren kontrol elektronikoen edo airbag sistemetan. Informazioa lortzeko, egiaztatu autoaren edo honen ekipamenduarien fabrikatzailearekin.

Langile kualifikatuek soilik ikuska ditzakete telefonoak eta ibilgailuetan instalatu. Behar bezala instalatu edo erabili ezean, arriskuak sor daitezke eta bermea baliogabe daiteke. Egiaztatu erregulariki ibilgailuan instalatutako hari gabeko osagarriek behar bezala funtzionatzen dutela. Ez gorde edo eraman likido sukoiak, gasak edo material lehergarriak telefonoa, haren zatiak edo osagarriak daramatzazun toki berean. Gogoratu airbag-ak indar handiaren putzen dela. Ez jarri telefonoa edo osagarriak airbag-a aterako den tokian.

Itzali telefonoa hegazkinera igo aurretik. Hari gabeko gailuak hegazkinen erabiltzea arrisksua izan daiteke hegazkinaren funtzionamendurako eta legez kanpokoa izan daitekeelako.

### Balizo ingurune leherkorrek

Itzali telefonoa leherketak gertatzeko arrisksua badago. Bete argitaratutako argibideak. Xtinpartak horrelako inguruetan gertatzu gero, leherketak edo suteak gerta daitezke, kalte fisikoak edo heriotza eraginez. Itzali telefonoa gasolina inguruan dagoenean, gasolindegietan, adibidez. Jarraitu gasolina gordetzen eta banatzen den tokitan erabiltzeko murriztapenak, bai eta gune kimikoetan edo eragiketa arrisksuak abian direnean ere. Leher daitekeen ingurumena duten lekuak argi eta garbi markatuta egon ohi dira, baina ez beti. Zure autoaren motorra itzaltzeko eskatzen zaizun tokiak, itsasontzietako bizkar azpian, transferentzia kimikoak egiteko edo biltegitratzeko eraikuntzak eta aireak alea, errautsa edo metalezko partikulak dituen ingurumenak barne. Likido egindako petroleo-gasa erabiltzen duten autoen egilekin egiaztatu behar duzu (butano edo propano, esaterako) hurbilean gailu hau segurtasunez erabili daitekeen zehazteko.

### Larrialdi deiak

**Garrantzitsua:** Telefono mugikorrek, telefono hau barne, irradi-seinaleak, haririk gabeko eta lehorreko sareak eta erabiltzaileak programatutako funtzioak erabiliz funtzionatzen dute. Zure gailuak Internet bidezko ahots-deiak onartzen baditu (interneteko deiak), mugikorra eta interneteko telefona biak aktibatu. Honela, telefonoak

larrialdi deiak egiteko mugikorraren sarea eta Internet-hornitzailea erabiliko ditu aktibatuta badaude. Ez da uneco konektatzeko aukera izatea ziurtatzen. Ez zaitez inoiz egon telefono mugikor baten menpe komunikazio garrantzitsuetarako, adibidez, osasun larrialdi baterako.

Larrialdiko deiak egiteko:

- 1 Telefonoa itzalita baldin badago, piztu ezazu. Seinaleak behar besteko indarra daukan begiratu. Telefono motaren arabera, baliteke ondorengoak ere egin behar izatea:
  - SIM txartel bat sartu, telefonoak bat badarabil.
  - Aktibatu dituzun zenbait dei murrizketa ezgaitu.
  - Aldatu profila Hegaldi modutik edo Linea kanpoko modutik modu aktibo batera.
- 2 Sakatu amaitzeko tekla behar bezain beste pantaila ezabatzeko eta telefonoa deietarako prestatzeko.
- 3 Sartu zauden tokiko larrialdi zenbaki ofiziala. Larrialdi zenbakiak tokiaren arabera alda daitezke.
- 4 Sakatu deitzeko tekla.

Larrialdi dei bat egitean, eman ezazu beharrezko informazio guztia ahalik eta zehatzen. Zure gailu mugikorra komunikatzeko modu bakarria izan daiteke istripu bat dagoen tokian. Deia ez bukatu hori egiteko baimenik ez den bitartean.

### Ziurtagiri informazioa (SAR)

**Telefono honek irradi uhinekiko arriskuari buruzko arauak betetzen ditu.**

Zure telefono mugikorra irradi-igorlea eta irradi-hargailua da. Araudi internazionalak gomendatzen duten irradi uhinekiko arrisku egoerara ez heltzeko diseinatuta dago. Araudi hauek ICNIRP elkarte zientifiko independenteak garatu ditu eta pertsona guztiak babesteko marjina daukate, adina edo osasuna kontutan izan gabe.

Telefono mugikorren arriskuen kontrako araudiak Berarriazko Absortzio Tasa (Specific Absorption Rate) edo SAR moduan ezagutzen den neurri unitate bat erabiltzen du. ICNIRP araudian ezartzen den SAR limitea 2.0 watt/kilogramo (W/kg)-koa da, 10 gramoko ehunean erabiltza batezbeste. SAR probak funtzionamendu posizio estandarretan egiten dira, telefonoak potentzia mailarik altuenean transmititzen duen bitartean probatutako frekuentzia banda guztiatzen. Funtzionatzen ari den telefono baten kasuan kasuko SAR maila, gehiengo balioaren azpitik egon daiteke, zeren telefonoa sarea atzitzeko behar duen indarra erabiltzeko bakarrik diseinatuta baitago. Kantitateak faktore batzuen arabera alda daitezke, adibidez, sare estazio gune batekiko zein hurbil zauden.

SAR balio altuena ICNIRP araudien arabera telefonoa belarrian erabiltzeko honakoa da: 1,16 W/kg.

## **14 Segurtasun-informazio gehigarria**

---

Telefonoaren osagarriak erabiltzeak SAR balio ezberdinak eman ditzake. SAR balioak proba eta informazio nazionalen eskakizunen eta sareko bandaren araberakoak izan daitezke. SAR-i buruzko informazio gehiago jasotzeko kontsultatu ezazu produktuari buruzko informazioa helbide honetan: [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

ONESPEN ADIERAZPENA

# CE 0434

Honen bidez, NOKIA CORPORATIONek adierazten du RH-125 telefonoak 1999/5/EC Arteztararako oinarritzko baldintzak eta dagozkion gainerako xedapenak betetzen dituela. Onespen-adierazpen horren kopia bat [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/) helbidean aurki daiteke.

© 2009 Nokia. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Nokia, Nokia Connecting People eta Navi Nokia Corporation-en markak edo marka erregistratuak dira. Nokia melodia Nokia Corporation-en soinu marka bat da. Hemen aipatutako gainerako produktu edo enpresen izenak jabeak dituzten marka edo izen komertzialak izan daitezke.

Galarazita dago dokumentu honen edukia, zatika nahiz osorik, kopiatzea, igortzea, zabaltzea edo gordetzea, edozein modutan, Nokia konpainiak alde aurretik idatzizko baimenik ematen ez badu. Nokia konpainiak etengabeko garapen politika bat du. Nokia konpainiak dokumentu honetan deskribatutako edozein produktutan aldaketak eta hobekuntzak egiteko eskubidea gordetzen du, alde aurretik horren berririk eman gabe.

LEGEAK ONARTZEN DUEN NEURRIRIK HANDIENEAN, NOKIA EDO BERE BESTE EDOZEIN BAIMEN HORNITZAILEK EZ DU INONDIK INORA ERANTZUKIZUNIK IZANGO, EDOZEIN DATU EDO IRABAZIEN GALERAGATIK EDO EDONOLA SORTUTAKO KALTE BEREZI, USTEKABEKO, ONDORIOZKO EDO ZEHARKAKOENGATIK.

DOKUMENTU HONEN EDUKIAK "BERE HORRETAN" HORNITZEN DIRA. LEGEAK ESKATZEN DUENETIK AT, DOKUMENTU HONEN ZEHAZTASUNARI, FIDAGARRITASUNARI EDO EDUKIARI DAGOKIONEZ EZ DA INOLAKO BERMERIK EMATEN, EZ ESPLIZITU EZ INPLIZITUKI, SALEROSGARRITASUN ETA HELBURU JAKIN BATERAKO EGOKITASUNARI DAGOZKION BERMEAK BARNE, BAINA HAUETARA MUGATU GABE. NOKIA KONPAINIAK, EDONOIZ ETA AURRETIK OHARTARAZI GABE DOKUMENTU HAU BERRIKUSI EDO ERRETIRATZEKO ESKUBIDEA GORDETZEN DU.

Produktu zehatzak eta produktu horientzako aplikazio eta zerbitzuak eskuratzeko aukera herrialde batetik bestera alda daiteke. Jo ezazu zure Nokia hornitzailearengana dauden produktu eta hizkuntzen aukeren berri izateko. Telefono honek Amerikako Estatu Batuetako eta beste herri batzuetako esportazio lege eta arauak bete behar dituzten osagai, teknologia edo softwarea izan ditzake. Debekatuta dago legea urratzea.

/Argitalpena 1 EU